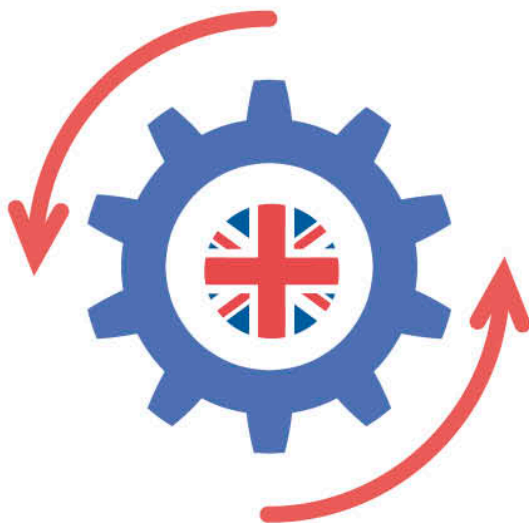


# UPDATE YOUR ENGLISH GRAMMAR!

La grammaire anglaise

en 20 mises au point

B1  
C1



Elisabeth Seyve



# ASPECT, PRÉSENT ET PRÉTÉRIT

---

- ★ *The early bird catches the worm*
  - ↳ Le monde appartient à ceux qui se lèvent tôt
- ★ *The straw that broke the camel's back*
  - ↳ La goutte d'eau qui fait déborder le vase

## **A** Rappel de cours

En anglais, l'aspect est la façon dont l'action est « regardée », et donc présentée par l'énonciateur (celui qui parle). **Il n'existe que deux aspects (*be+ing* et *have+en*), ainsi que deux temps grammaticaux (le présent et le prétérit). L'aspect dit « accompli » (*have+en*) est abordé dans le chapitre sur le *present perfect* (voir fiche 2 : Present perfect et pluperfect, p. 15).**

## 1. L'aspect *be+ing*

- *John is a pupil who goes to school by bus every day.*  
↳ John est un élève qui prend le bus tous les jours pour aller à l'école.

Énoncé objectif, factuel, portant sur une habitude de cet enfant, pas de commentaire particulier → présent simple (pas d'aspect).

- *John is going to school: I can see him right now getting into the bus.*  
↳ John se rend à l'école: je le vois en ce moment monter dans le bus.

Commentaire sur une situation en cours → présent *be+ing*.

## 2. Présent simple et verbes d'état

Le **présent simple** s'emploie pour exprimer une **habitude, vérité générale, caractéristique du sujet, information factuelle, objective** (sans commentaire). Les **verbes d'état** et ceux désignant une **activité mentale** (*believe, belong, think, consider, feel...*) **sont généralement employés aux temps simples** (sauf contexte particulier expliqué ci-dessous).

### Exemple

\* *The early bird catches the worm*

↳ Le monde appartient à ceux qui se lèvent tôt.

présent de vérité générale

Habitudes, vérités générales, faits objectifs	Verbes d'état et de pensée
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Every day he gets up at 7 o'clock.</i> ↳ Il se lève à 7 heures tous les matins.</li> <li>• <i>On the phone, she never sounds happy to hear me.</i> ↳ Au téléphone, elle n'a jamais l'air heureuse de m'entendre.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>I do not understand what you mean.</i> ↳ Je ne saisis pas ce que tu veux dire.</li> <li>• <i>I think she is wrong to lie to her parents.</i> ↳ Je pense qu'elle a tort de mentir à ses parents.</li> <li>• <i>I love you.</i> ↳ Je t'aime.</li> </ul>

### 3. Présent *be + ing*

Le présent *be+ing* s'emploie dans **deux cas** : l'action est présentée en déroulement, sous nos yeux, comme si nous en étions témoins, à la manière d'un arrêt sur image. L'autre cas est plus rare : l'énonciateur se sert de *be+V-ing* pour faire passer un **commentaire implicite**. C'est alors un énoncé assez marqué et subjectif.

Description d'une situation ou d'une action en cours	Énoncés subjectifs, exprimant un jugement de l'énonciateur
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>What are you doing here?</i> ↳ Qu'est-ce que tu fais ici?</li> <li>• <i>She is watching a film right now.</i> ↳ Elle est en train de regarder un film à présent.</li> <li>• <i>He is having a video conference in his office: don't get in!</i> ↳ Il est en pleine visioconférence dans son bureau : n'entre pas!</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>You are smoking again!</i> ↳ Tu fumes à nouveau! (Je suis déçu de voir que tu t'es remis à fumer → déception)</li> <li>• <i>I am warning you: do not take my car ever again!</i> ↳ Je te préviens : ne reprend plus jamais ma voiture! (tu conduis trop mal → colère)</li> <li>• <i>No, you are not seeing her again!</i> ↳ Non, tu ne la reverras pas! (je t'interdis de la revoir → menace)</li> </ul>



#### Attention

Un verbe d'état ou de pensée peut être utilisé comme verbe d'action. Par exemple :

- J'envisage d'acheter une nouvelle maison, mais j'hésite encore.  
↳ *I am thinking of buying a new house but I am still hesitating.*

### 4. Prétérit simple

Un verbe au prétérit exprime une **action révolue, appartenant au passé, détachée du présent**. Cette action peut être datée :

- soit le contexte l'indique par un complément de temps (« il y a deux mois », « en 2010 », « l'année dernière », « pendant une semaine »...)

- soit il possible d'ajouter un complément de temps fictif dans la phrase. Cette astuce permet de savoir en thème s'il faut employer le prétérit ou le *present perfect* surtout lorsque le verbe à traduire est au passé composé.

Compléments de temps associés au prétérit : *two months ago, last week, back then, in those days, in 2010, for 6 months...* (à noter : *for* + prétérit = pendant)



Le français dispose de plusieurs temps grammaticaux pour exprimer une action passée (imparfait, passé composé, passé simple). Mais en anglais la logique qui prévaut est la suivante :

**action passée = prétérit**

**Exemple** *The straw that broke the camel's back.*

↳ **C'est la goutte d'eau qui a fait déborder le vase.**

En anglais, la vision porte sur un événement qui s'est produit dans le passé, pas sur ses conséquences. En revanche, le français a recours au présent de l'indicatif qui exprime ici une vérité générale, universelle.

Prétérit simple	Prétérit <i>be+-ing</i>
Temps de la narration par excellence, il sert à relater des faits révolus, éventuellement datés ou « datables ».	Il met en valeur la durée de l'action, son déroulement, et peut ainsi servir à créer un cadre temporel dans lequel s'insère une autre action passée (= « était en train de »...)
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>A couple of years ago, she worked at Google.</i> ↳ Il y a quelques années, elle travaillait chez Google.</li> <li>• <i>She didn't work in an office, but she could work from home.</i> ↳ Elle ne travaillait pas dans un bureau, mais elle pouvait travailler depuis chez elle.</li> <li>• <i>She worked at Google for 6 months.</i> ↳ Elle a travaillé chez Google pendant 6 mois (un complément fictif serait : « ce n'est plus le cas maintenant »).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>When they arrived at the palace, the Queen was dying.</i> ↳ Lorsqu'ils arrivèrent au palais, la reine était mourante.</li> <li>• <i>While they were having dinner together, Emily's phone rang twice.</i> ↳ Tandis qu'ils dînaient ensemble, le téléphone d'Emily sonna deux fois.</li> </ul>

## 5. *Used to* et *would* fréquentatif

### a *Used to / did not use to* : rupture avec la situation présente (« autrefois »)

- *There used to be a tree in the schoolyard.*  
 ↳ Autrefois, il y avait un arbre dans la cour de l'école (aujourd'hui, ce n'est plus le cas).
- *Before meeting her, he did not use to go on vacation; now he takes short trips with her as soon as possible.*  
 ↳ Avant de la rencontrer, il ne partait jamais en vacances ; maintenant il fait des petits voyages dès que possible avec elle.

### b *Would* fréquentatif : se traduit en français par l'imparfait

Cet emploi particulier de *would* n'a rien à voir avec le conditionnel (voir fiche 4 : Hypothèse, souhait, regret, p. 35) mais exprime **une habitude dans le passé**. Par comparaison, *used to* insiste sur le contraste, la rupture entre maintenant et une situation antérieure :

- *When her children were very young, she would always kiss them good night.*  
 ↳ Quand ses enfants étaient petits, elle les embrassait toujours pour leur dire bonsoir.



## RÉCAPITULATIF

Présent simple	Présent <i>be+ing</i>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérités générales, caractéristiques immuables, souvent associées à des adverbes de fréquence (<i>always, never, often, sometimes ...</i>)</li> <li>• Verbes d'état et de pensée / sentiment</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Action présentée en déroulement</li> <li>• Jugement de l'énonciateur (<i>attention à être vigilant à ce point en thème</i>)</li> <li>• Verbes d'action (ou d'état utilisés comme verbes d'action)</li> </ul>
Prétérit simple (= chronologique)	Prétérit <i>be+ing</i>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Actions révolues / narration, éventuellement datées</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Actions passées présentées en déroulement (« en train de »)</li> </ul>
<p><b><i>Used to</i> = autrefois</b>  <b><i>Would</i> fréquentatif = habitude passée</b></p>	

**B Exercices****1. Thème grammatical (présent et prétérit)**

- a. Je crois que cet article scientifique a été publié le 2 janvier 2020.  
.....
- b. J'étais en vacances la semaine dernière, et j'ai passé des heures à lire.  
.....
- c. Les gens perdent en général beaucoup de temps en transport pendant les heures de pointe.  
.....  
.....
- d. J'avais rendez-vous il y a deux jours avec elle : elle était en train de tuer le temps quand je suis arrivée.  
.....  
.....
- e. Au petit matin, le soleil se lève de ce côté-ci de la colline.  
.....
- f. Autrefois, il avait deux gros chiens et vivait à la campagne.  
.....
- g. Quand il vivait en ville, il ne possédait pas de voiture, et prenait toujours le bus pour aller travailler.  
.....  
.....
- h. Tu es toujours en train de te plaindre ! Je ne peux plus le supporter !  
.....
- i. Elle regardait un documentaire sur un sujet d'histoire quand son téléphone sonna.  
.....





